

## Raccords pour le vide Ultra-Torr

Raccords filetés,  
à souder, VCR,  
VCO, Vide

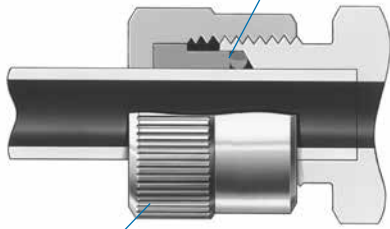


- Fabriqués en acier inoxydable, joint torique en élastomère fluorocarboné
- Étanchéité d'une efficacité fiable et reproductible
- Disponibles pour tubes aux dimensions allant de 1/16 à 1 1/2 po

## Caractéristiques

La performance d'étanchéité est préservée malgré des déconnexions répétées.

Étanchéité assurée par un joint torique sur les tubes en verre, en métal et en plastique.



Écrou moleté pour un assemblage manuel facile.

## Matériaux

- Corps, écrou et manchon : acier inoxydable
- Joint torique : élastomère fluorocarboné d'une dureté de 70 au duromètre, enduit d'une fine couche de graisse pour vide à base de silicone.

## Température nominale

Avec joint torique standard en élastomère fluorocarboné, -31 à 204°C (-25 à 400°F)

## Tests

La conception du raccord ultra-torr a fait l'objet de tests de fuite à l'hélium avec un taux de fuite maximal toléré de  $4 \times 10^{-9}$  cm<sup>3</sup> std/s à température ambiante. Le taux de fuite augmente avec la température en raison de la perméation du joint torique.

## Nettoyage et conditionnement

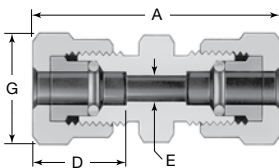
Les raccords pour le vide ultra-torr Swagelok sont nettoyés afin d'en retirer toute trace d'huile de machine, de graisse et de particules libres. Pour plus d'informations, consultez les spécifications Swagelok de *nettoyage et conditionnement standard (SC-10)*, MS-06-62.

## Informations pour commander et dimensions

- Les dimensions sont données à titre indicatif uniquement et sont sujettes à modification.
- La dimension E représente le plus petit diamètre interne nominal de la pièce.
- Pour commander des raccords droits traversants, ajoutez **BT** au numéro de référence.

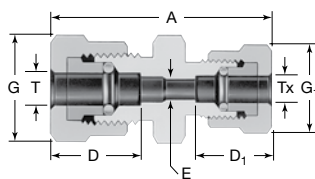
Exemple : SS-1-UT-6BT

### Union



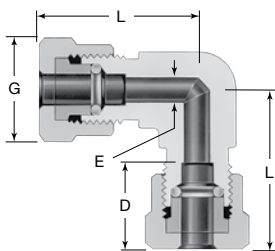
Diam. ext. du tube, po	Numéro de référence	Dimensions, mm (po)			
		A	D	E	G, po
1/16	SS-1-UT-6	31,2 (1,23)	11,4 (0,45)	1,3 (0,05)	3/8
1/8	SS-2-UT-6	37,6 (1,48)	11,9 (0,47)	2,3 (0,09)	9/16
1/4	SS-4-UT-6	41,9 (1,65)	15,7 (0,62)	4,8 (0,19)	11/16
3/8	SS-6-UT-6	46,5 (1,83)	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	13/16
1/2	SS-8-UT-6	47,0 (1,85)	20,6 (0,81)	10,4 (0,41)	15/16
5/8	SS-10-UT-6	49,3 (1,94)	22,6 (0,89)	12,7 (0,50)	1 1/8
3/4	SS-12-UT-6	55,1 (2,17)	25,1 (0,99)	16,0 (0,63)	1 1/4
1	SS-16-UT-6	57,7 (2,27)	25,1 (0,99)	22,4 (0,88)	1 9/16
1 1/2	SS-24-UT-6	60,7 (2,39)	25,1 (0,99)	35,1 (1,38)	2 1/16

### Union réducteur



Diam. ext. du tube, po		Numéro de référence	Dimensions, mm (po)					
T	Tx		A	D	D <sub>1</sub>	E	G, po	G <sub>1</sub> , po
3/8	1/4	SS-6-UT-6-4	44,2 (1,74)	16,8 (0,66)	15,7 (0,62)	4,8 (0,19)	13/16	11/16
1/2		SS-8-UT-6-4	45,0 (1,77)	20,6 (0,81)			15/16	

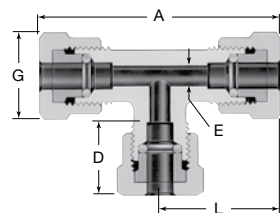
### Coude union



Diam. ext. du tube, po	Numéro de référence	Dimensions, mm (po)			
		D	E	G, po	L
1/4	SS-4-UT-9	15,7 (0,62)	4,8 (0,19)	11/16	29,2 (1,15)
3/8	SS-6-UT-9	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	13/16	34,8 (1,37)
1/2	SS-8-UT-9	20,6 (0,81)	10,4 (0,41)	15/16	34,8 (1,37)

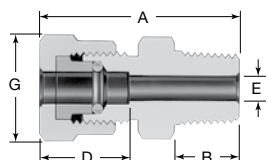
## Informations pour la commande et dimensions

## Té union



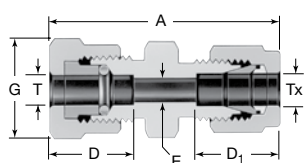
Diam. ext. du tube, po	Numéro de référence	Dimensions, mm (po)				
		A	D	E	G, po	L
1/8	SS-2-UT-3	55,9 (2,20)	11,9 (0,47)	2,3 (0,09)	9/16	27,9 (1,10)
1/4	SS-4-UT-3	58,9 (2,32)	15,7 (0,62)	4,8 (0,19)	11/16	29,5 (1,16)
3/8	SS-6-UT-3	69,6 (2,74)	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	13/16	34,8 (1,37)
1/2	SS-8-UT-3	69,6 (2,74)	20,6 (0,81)	10,4 (0,41)	15/16	34,8 (1,37)
3/4	SS-12-UT-3	86,9 (3,42)	25,1 (0,99)	16,0 (0,63)	1 1/4	43,3 (1,71)
1	SS-16-UT-3	95,5 (3,76)	25,1 (0,99)	22,4 (0,88)	1 9/16	47,8 (1,88)

## Connecteur mâle



Diam. ext. du tube po	Dimension NPT po	Numéro de référence	Dimensions, mm (po)				
			A	B	D	E	G, po
1/16	1/8	SS-1-UT-1-2	29,0 (1,14)	9,6 (0,38)	11,4 (0,45)	1,3 (0,05)	3/8
1/8	1/8	SS-2-UT-1-2	32,0 (1,26)	9,6 (0,38)	11,9 (0,47)	2,3 (0,09)	9/16
1/4	1/8	SS-4-UT-1-2	34,5 (1,36)	9,6 (0,38)	15,7 (0,62)	4,8 (0,19)	11/16
	1/4	SS-4-UT-1-4	39,1 (1,54)	14,2 (0,56)			
3/8	1/8	SS-6-UT-1-2	36,8 (1,45)	9,6 (0,38)	16,8 (0,66)	4,8 (0,19)	13/16
	1/4	SS-6-UT-1-4	41,4 (1,63)	14,2 (0,56)			
1/2	3/8	SS-8-UT-1-6	42,2 (1,66)	14,2 (0,56)	20,6 (0,81)	10,4 (0,41)	15/16
	1/2	SS-8-UT-1-8	47,0 (1,85)	19,1 (0,75)			
3/4	3/4	SS-12-UT-1-12	51,3 (2,02)	19,1 (0,75)	25,1 (0,99)	16,0 (0,63)	1 1/4
1	1	SS-16-UT-1-16	58,7 (2,31)	23,9 (0,94)	25,1 (0,99)	22,4 (0,88)	1 9/16

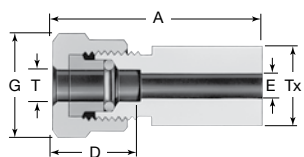
## Raccords union à tube Swagelok



Diam. ext. du tube, po		Numéro de référence	Dimensions, mm (po)				
T	Tx		A	D	D <sub>1</sub>	E	G, po
1/4	1/4	SS-4-UT-6-400	42,4 (1,67)	15,7 (0,62)	15,2 (0,60)	4,8 (0,19)	11/16
3/8	3/8	SS-6-UT-6-600	46,2 (1,82)	16,8 (0,66)	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	13/16
1/2	1/2	SS-8-UT-6-810	49,8 (1,96)	20,6 (0,81)	22,9 (0,90)	10,4 (0,41)	15/16

Dimensions indiquées avec les écrous Swagelok serrés à la main.

## Adaptateur

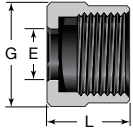


Diam. ext. du tube, po		Numéro de référence	Dimensions, mm (po)			
T	Tx		A	D	E	G, po
1/16	1/4	SS-1-UT-A-4	29,0 (1,14)	11,4 (0,45)	1,3 (0,05)	3/8
1/8	1/4	SS-2-UT-A-4	31,5 (1,24)	11,9 (0,47)	2,3 (0,09)	9/16
	3/8	SS-2-UT-A-6	31,8 (1,25)			
1/4	1/4	SS-4-UT-A-4 <sup>①</sup>	34,3 (1,35)	15,7 (0,62)	4,6 (0,18)	11/16
	3/8	SS-4-UT-A-6	34,0 (1,34)			
	1/2	SS-4-UT-A-8	37,6 (1,48)			
3/8	3/8	SS-6-UT-A-6 <sup>①</sup>	37,6 (1,48)	16,8 (0,66)	7,1 (0,28)	13/16
	1/2	SS-6-UT-A-8	40,4 (1,59)			
1/2	5/8	SS-8-UT-A-10	41,9 (1,65)	20,6 (0,81)	10,4 (0,41)	15/16
	3/4	SS-8-UT-A-12	43,2 (1,70)			
3/4	1	SS-12-UT-A-16	46,7 (1,84)	25,1 (0,99)	16,0 (0,63)	1 1/4
1	1 1/4	SS-16-UT-A-20	47,2 (1,86)	25,1 (0,99)	22,4 (0,88)	1 9/16
1 1/2	1 1/2	SS-24-UT-A-24 <sup>①</sup>	51,8 (2,04)	25,1 (0,99)	35,1 (1,38)	2 1/16

① Modèle traversant non disponible.

## Informations pour la commande et dimensions

## Écrous



Diam. ext. du tube, po	Numéro de référence	Dimension de filetage	Dimensions, mm (po)		
			E	L	G, po
1/16	SS-1-UTN	1/4-20 UNC	1,8 (0,07)	9,6 (0,38)	3/8
1/8	SS-2-UTN	3/8-20 UN	3,3 (0,13)	10,4 (0,41)	9/16
1/4	SS-4-UTN	1/2-20 UNF	6,6 (0,26)	13,5 (0,53)	11/16
3/8	SS-6-UTN	5/8-20 UN	9,6 (0,38)	15,7 (0,62)	13/16
1/2	SS-8-UTN	3/4-20 UNEF	13,0 (0,51)	15,7 (0,62)	15/16
5/8	SS-10-UTN	15/16-20 UNEF	16,0 (0,63)	15,7 (0,62)	1 1/8
3/4	SS-12-UTN	1 1/16-20 UN	19,3 (0,76)	18,3 (0,72)	1 1/4
1	SS-16-UTN	1 3/8-20 UN	25,6 (1,01)	18,3 (0,72)	1 9/16
1 1/2	SS-24-UTN	1 7/8-20 UN	38,4 (1,51)	18,3 (0,72)	2 1/16

## Joints toriques



Diam. ext. du tube, po	Numéro de taille uniformisé	Numéro de référence
1/16	001-1/2 <sup>①</sup>	VT-7-OR-001-1/2
1/8	006	VT-7-OR-006
1/4	010	VT-7-OR-010
3/8	012	VT-7-OR-012
1/2	014	VT-7-OR-014
5/8	114	VT-7-OR-114
3/4	116	VT-7-OR-116
1	120	VT-7-OR-120
1 1/2	128	VT-7-OR-128

① Dimension de joint torique non uniformisée.

**Mise en garde : Ne pas mélanger ou intervertir les pièces avec celles d'autres fabricants.**

## A propos de ce document

Merci d'avoir téléchargé notre catalogue électronique. Il constitue un chapitre de notre Catalogue Général sur papier—le *Catalogue des Produits* Swagelok. Les fichiers électroniques comme celui que vous avez téléchargé sont régulièrement mis à jour, au fur et à mesure que de nouvelles informations sont disponibles : ils peuvent donc être plus à jour que le catalogue papier.

La société Swagelok est un acteur majeur du développement et de la fabrication de solutions pour systèmes fluides, parmi lesquelles des produits, des assemblages, et des services pour les domaines de la recherche, de l'instrumentation, ainsi que l'industrie pharmaceutique, l'industrie pétrolière et gazière, l'énergie, la pétrochimie, les énergies alternatives, et l'industrie des semi-conducteurs. Nos capacités de fabrication, de recherche, de support technique, et de distribution sont à la base d'un réseau de plus de 200 bureaux de vente et centres de service agréés dans 57 pays.

Visitez le site web Swagelok : vous y trouverez les coordonnées d'un représentant agréé Swagelok proche de vous, pour toute question relative aux caractéristiques des produits, toutes informations techniques, commandes, ou toute autre information relative à nos produits ou à la gamme étendue de services que seuls les distributeurs et centres de service agréés Swagelok peuvent vous offrir.

### Sélection de produit en toute sécurité

**Lors de la sélection d'un produit, l'intégralité de la conception du système doit être prise en considération pour garantir un fonctionnement fiable et sans incident. La responsabilité d'utilisation, de compatibilité des matériaux, de capacité nominale appropriée, d'installation correcte, de fonctionnement et de maintenance incombe au concepteur du système et à l'utilisateur.**

## Informations de garantie

Les produits Swagelok sont protégés par la garantie à vie Swagelok. Vous pouvez en obtenir une copie sur le site web Swagelok ou en contactant votre distributeur Swagelok agréé.

Swagelok, Ferrule-Pak, Goop, Hinging-Colleting, IGC, Kenmac, Micro-Fit, Nupro, Snoop, SWAK, Ultra-Torr, VCO, VCR, Whitey—TM Swagelok Company  
Atlas—TM Asahi Glass  
AutoCAD—TM Autodesk Inc.  
ASCO, EI-O-Matic—TM Emerson  
CSA—TM Canadian Standards Association  
DeviceNet—TM ODVA  
Dyneon, TFM—TM Dyneon  
Elgiloy—TM Elgiloy Specialty Metals  
FM—TM FM Global  
Grafoil—TM GrafTech International Holdings, Inc.  
Kalrez, Krytox—TM DuPont  
Microsoft Windows—TM Microsoft Corp.  
PH 15-7 Mo, 17-7 PH—TM AK Steel Corp  
picofast—TM Hans Turck KG  
Simriz—TM Freudenberg-NOK  
SolidWorks—TM Solidworks Corporation  
Westlock—TM Tyco International Services  
Xylan—TM Whitford  
© 2017 Swagelok Company